

O NOVO TESTAMENTO
DE
J E S U C H R I S T O,

TRADUZIDO EM PORTUGUEZ
SEGUNDO A VULGATA.

PELO
PADRE ANTONIO PEREIRA
DE FIGUEIREDO.

L O N D R E S :
NA TYPOGRAPHIA DE BAGSTER E THOMS, BARTHOLOMEW CLOSE.

1828.

EPISTOLA I. DE S. PEDRO APOSTOLO.

CAPITULO I.

Deos nos chamou pela fé á vida eterna. Os Profetas o predisserão. A nossa vida deve ser pura. O sangue de Jesu Christo, que foi o preço da nossa redempção, a isso nos obriga.

PEDRO Apostolo de Jesu Christo, aos Estrangeiros que estão dispersos pelo Ponto, Galacia, Cappadocia, Asia, e Bithynia, escolhidos

2 Segundo a presciencia de Deos Padre, para receberem a santificação no Espirito, para prestarem obediencia a Deos, e terem parte na aspersão do sangue de Jesu Christo: Graça, e paz vos seja multiplicada.

3 Bendito seja o Deos e Pai de nosso Senhor Jesu Christo, que, segundo a grandeza de sua misericordia, nos regenerou para a esperança da vida, pela resurreição de Jesu Christo d'entre os mortos,

4 Para huma herança incorruptível, e que não pôde contaminar-se, nem murchar-se, reservada nos Ceos para vós-outros,

5 Que sois guardados na virtude de Deos por fé para a salvação que está aparelhada para se manifestar no ultimo tempo.

6 No qual vós exultareis, ainda que ao presente convem que sejais affligidos hum pouco de tempo com varias tentações :

7 Para que a prova da vossa fé, muito mais preciosa que o ouro (o qual he acriso-

lado com o fogo) se ache digna de louvor, e gloria, e honra, quando Jesu Christo for manifestado :

8 Ao qual vós amais, posto que o não vistes : no qual vós credes, posto que o não vedes ainda agora : mas crendo, exultais com huma alegria ineffavel, e cheia de gloria :

9 Alcançando o fim da vossa fé, que he a salvação das vossas almas.

10 Da qual salvação os Profetas, que vaticinárão da graça, que havia de vir a vós-outros, inquirirão, e indagarão muito :

11 Esquadrinhando em que tempo e em que conjunctura o Espirito de Christo que lhes assistia, sinalava esta graça : annunciando antes os soffrimentos que se havião de verificar em Christo, e as glorias que os seguirião :

12 Aos quaes foi revelado, que não para si mesmos, senão para vós-outros administrarão as cousas, que agora vos tem sido annunciadas por aquelles, que vos prégáráo e Evangelho, havendo sido enviado do Ceo o Espirito Santo ao qual os mesmos Anjos desejão ver.

13 Por tanto cingidos os lombos da vossa mente, vivendo com temperança, esperai inteiramente naquella graça, que vos he offerecida, para a manifestação de Jesu Christo :

14 Assim como filhos obedientes, não vos conformando com os desejos que antes tinheis na vossa ignorancia :

I. S. PEDRO II.

15 Mas segundo he Santo aquelle que vos chamou : sede vós tambem santos em todas as acções :

16 Porque escrito está : Santos sereis, porque eu sou Santo.

17 E se invocais como pai aquelle, que sem accepção de pessoas julga segundo a obra de cada hum, vivei em temor durante o tempo da vossa peregrinação.

18 Sabendo que haveis sido resgatados la vossa vã conversação, que recebestes de vossos pais, não por ouro, nem por prata que são cousas corruptiveis :

19 Mas pelo precioso sangue de Christo, como de hum Cordeiro immaculado, e sem contaminação alguma :

20 Na verdade predestinado já antes da criação do mundo, porém manifestado nos ultimos tempos por amor de vós,

21 Que por elle sois fiéis em Deos, o qual o resuscitou dos mortos, e lhe deo gloria, para que a vossa fé, e a vossa esperança fosse em Deos.

22 Fazendo puras as vossas almas na obediencia da caridade, no amor da irmandade, com sincero coração amai-vos intensamente uns aos outros :

23 Posto que haveis renascido, não de semente corruptivel, mas de incorruptivel pela palavra do Deos vivo, e que permanece eternamente :

24 Porque toda a carne he como a herva : e toda a sua gloria como a flôr da herva : secou-se a herva, e cahio a sua flôr.

25 Mas a palavra do Senhor permanece eternamente : e esta palavra he a que vos foi annunciada pelo Evangelho.

CAPITULO II.

Devem os fiéis, como meninos, amar o leite espiritual, e ajuntar-se á pedra angular, que he Jesu Christo. Elles são o povo escolhido. Devem obedecer aos Principes, e a todos os Superiores. E gloriar-se de soffrer como Jesu Christo.

DEIXANDO pois toda a malicia, e todo o engano, e fingimentos, e invejas, e toda a sorte de detracções,

2 Como meninos recém-nascidos, desejai o leite racional, sem dolo : para com elle crescerdes para a salvação :

3 Se he que haveis gostado quão doce he o Senhor.

4 Chegai-vos para elle, como para a pedra viva, que os homens tinhão sim rejeitado, mas que Deos escolheu, e honrou :

5 Tambem sobre ella vós mesmos, como pedras vivas sede edificados em casa espiritual, em Sacerdocio Santo, para offerecer sacrificios espirituaes, que sejão acceitos a Deos por Jesu Christo.

6 Por cuja causa se acha na Escritura : Eis-ahi ponho eu em Sião a principal pedra

do angulo, escolhida, preciosa : e o que erer nella não será confundido.

7 Ella he pois honra para vós, que credes : mas para os incrédulos, a pedra que os edificantes rejeitáráo, esta foi posta por cabeça do angulo :

8 É pedra de tropeço, e pedra de escandalo para os que tropeção na palavra, e não crêm em quem igualmente forão postos.

9 Mas vós sois a geração escolhida, o Sacerdocio Real, a gente santa, o povo de aquisição : para que publiqueis as grandezas daquelle, que das trévas vos chamou á sua maravilhosa luz.

10 Vós que noutro tempo ereis não povo, mas agora sois povo de Deos : vós que não tinheis alcançado misericordia, mas agora haveis alcançado misericordia.

11 Carissimos, eu vos rogo como a estrangeiros e peregrinos, que vos abstenhais dos desejos carnaes, que combatem contra a alma,

12 Tendo boa conversação entre os Genticos : para que assim como agora murmurão de vós, como de malfeteiros, considerando-vos por vossas boas obras, glorifiquem a Deos no dia da visitação.

13 Submettei-vos pois a toda a humana creatura, por amor de Deos : quer seja ao Rei, como a Suberano :

14 Quer aos Governadores, como enviados por elle para tomar vingança dos malfeteiros, e para louvor dos bons :

15 Porque assim he a vontade de Deos, que obrando bem fazeis emmudecer a ignorancia dos homens imprudentes :

16 Como livres, e não tendo a liberdade como véo para encobrir a milicia, mas como servos de Deos.

17 Honrai a todos : amai a irmandade : temei a Deos : respeitai ao Rei.

18 Servos, sede obedientes, aos vossos Senhores com todo o temor, não sómente aos bons e moderados, mas tambem aos de dura condição.

19 Porque isto he huma graça, se algum pelo conhecimento do que deve a Deos soffre molestias, padecendo injustamente.

20 Porque que gloria he, se peccando vós, tendes soffrimento ainda sendo esbofeteados ? Mas se fazendo bem, soffreis com paciencia : isto he que he agradavel diante de Deos.

21 Porque para isto he que vós fostes chamados : posto que Christo padeceo tambem por nós, deixando-vos exemplo para que sigais as suas pizadas :

22 O qual não commetteo peccado, nem foi achado engano na sua boca :

23 O qual, quando o amaldiçoavão, não amaldiçoava : padecendo, não ameaçava : mas se entregava áquelle que o julgava injustamente.